

# Europ Assistance is now Redion

New name, same care



## MyMemo GNV Pol 42175Q

**IDENTIFIKATIONSCODE: GNVVE + TICKETNUMMER**

### Wie man eine RÜCKERSTATTUNG beantragt

Wenn Sie eine Rückerstattung beantragen müssen, gehen Sie auf <https://sinistrionline.redion.it>

Wenn Sie Unterstützung benötigen, rufen Sie uns an unter **+39. 02.58.24.52.70**

### Um einen Anspruch zu eröffnen, benötigen Sie:

- Name, Nachname und Adresse
- Telefonnummer
- IBAN-Code im Falle einer Rückerstattung
- Identifikationscode: GNVVE + Ticketnummer
- die Umstände des Vorfalls
- das Datum des Unfallereignisses

## REISEPRODUKT VORGESCHLAGENER VERTRAGSKONSISTENZFRAGEBOG

Sehr geehrter Kunde, der Zweck dieses Fragebogens ist es, in Ihrem Interesse nützliche Informationen zu erhalten, um Ihre Wünsche und Bedürfnisse zu bewerten und so die Versicherungsprodukte zu identifizieren, die Ihren Bedürfnissen entsprechen. Das Nichtbeantworten der Fragen im Fragebogen könnte den Händler daran hindern, Ihre Bedürfnisse korrekt einzuschätzen und somit mit einem Versicherungsangebot fortzufahren (gemäß Artikel 58 der IVASS-Verordnung Nr. 40/2018).

Reise-/Buchungsaktennummer

Reiseveranstalter/Richtlinie nr.

Grandi Navi Veloci

|                                            |  |
|--------------------------------------------|--|
| Daten zum Inhaber der Reise-/Buchungsdatei |  |
| Name/Nachname                              |  |
| Steuergezet                                |  |

Pro Reisepraxis muss nur ein Konsistenzfragebogen ausgefüllt werden.

**Welchen Bedarf möchten Sie schützen, indem Sie einen Versicherungsvertrag abschließen?**

☒ Reisen / Reisen

**Gegen welches Risiko möchten Sie sich schützen, indem Sie diesen Versicherungsvertrag abschließen?**

- ☐ Reisehilfe und/oder Unterstützung für das Zuhause und/oder Familienmitglieder
- ☐ Krankheit und/oder Verletzung
- ☐ COVID 19
- ☐ Sachschäden (mit besonderem Bezug auf Gepäck)
- ☐ Wirtschaftliche Risiken (Reiseabsage)
- ☐ Rechtsberatung im Falle von Streitigkeiten, Klagen wegen rechtswidriger Handlungen Dritter, Strafverteidigung
- ☐ Zivilrechtliche Haftung
- ☐ Keine Antwort

(Bitte beachten Sie: Das Auswählen von "Beantwortet diese Frage nicht" erlaubt dem Vertrieb nicht, gemäß den IVASS-Vorschriften eine Versicherungspolice auszustellen.)

**Haben Sie oder einer Ihrer Versicherten diagnostische Tests, Behandlungen/Therapien gemacht, waren Sie im Krankenhaus, nehmen Sie regelmäßig Medikamente ein oder wissen Sie in den letzten 12 Monaten von aktuellen Krankheiten?**

- ☐ Ja
- ☐ Nein
- ☐ Keine Antwort

(Bitte beachten Sie: Indem Sie "Ja" oder "Nicht antworten" auswählen, laden wir Sie ein, die Policenbedingungen im Ausschlussbereich zu prüfen, da einige Garantien möglicherweise nicht für Ereignisse im Zusammenhang mit bereits bestehenden und/oder chronischen Krankheiten gelten.)

**Wie lange dauert Ihre Reise?**

- ☐ Bis zu 30 Tage
- ☐ Von 30 auf 60 Tage
- ☐ Von 61 auf 90 Tage
- ☐ Über 90 Tage
- ☐ Gilt nicht für den Fall von Reise-nur-Stornierungsrichtlinien

(Achtung: Prüfen Sie die maximale Versicherungsdauer in der Police)

**Sind Sie sich über die Konzepte von Selbstbeteiligungen, Obergrenzen, Ausschlüssen und Beschränkungen des vorgeschlagenen Produkts klar?**

- ☐ Ja
- ☐ Nein

(Bitte beachten Sie: Das Auswählen von "Nein" bei dieser Frage erlaubt dem Händler nicht, gemäß den IVASS-Vorschriften eine Versicherungspolice auszustellen.)

Datum

**Hinweis an den Distributor:** Dieser Fragebogen muss vom Vertriebspartner gemäß Artikel 67 der Verordnung 40/2018 ordnungsgemäß aufbewahrt werden. Eine Kopie davon muss dem Kunden zugestellt werden.

# Schadensversicherung deckt Risiken für Aktivitäten im Zusammenhang mit dem Reisen mit einem Fahrzeug ab

DIP – Vorvertragliches Informationsdokument zum Versicherungsprodukt

Unternehmen: Redion Italy Insurance S.p.A. - in Italien im IVASS-Register der Unternehmen unter Nr. 1.00108 registriert, autorisiert durch Dekret des Ministeriums für Industrie, Handel und Handwerk Nr. 19569 vom 2. Juni 1993

Produkt: "**Fahrzeugschadenversicherung**" – Mod. TAD479/2"



Vollständige vorvertragliche und vertragliche Informationen zum Produkt werden in weiteren Dokumenten bereitgestellt

## Um welche Art von Versicherung handelt es sich?

Diese Police versichert Schäden am Fahrzeug während der Navigation sowie bei Ein- und Ausschiffungen von Schiffen, die dem Versicherungsnehmer gehören.



### Was ist versichert?

#### ✓ Fahrzeugschadensgarantie

Sie können diese Garantie geltend machen, um materielle und direkte Schäden an folgenden Teilen Ihres Fahrzeugs abzudecken:

- Karosserie;
- Reifen;
- Kristalle;
- Externe Zubehörteile,

Ihr Fahrzeug muss Schäden erleiden, wenn es an Bord der GRANDI NAVI VELOCI-Motorschiffe transportiert wird, auf denen Sie die Reise gebucht haben, und zwar nur während der folgenden Phasen:

- Navigation,
- Ein- und Ausschiffungsaktivitäten.

Redion entschädigt Sie bis zu maximal 5.000,00 Euro pro Fahrzeug.

Beachten Sie die Bestimmungen des Artikels Beschränkungen der Garantien in Abschnitt II – ausgeschlossene Risiken und Beschränkungen von Garantien sowie Art. Verpflichtungen des Versicherten im Falle eines Anspruchs in Abschnitt III – Verpflichtungen des Versicherten und Zahlung.



### Was ist nicht versichert?

#### ✗ Ansprüche sind ausgeschlossen:

- aufgrund von Feuer jeglicher Art und/oder Herkunft;
- aufgrund von Schiffsunglück oder Sinken;
- verursacht oder erleichtert durch vorsätzliches Fehlverhalten und/oder grobe Fahrlässigkeit des Versicherten und/oder der Personen, für die er oder sie haftbar ist;
- infolge von Vandalismus;
- in Bezug darauf, dass der Versicherte keine authentische Kopie des Berichts vorlegt, die dem Kapitän des Schiffes und/oder dem Purser und/oder dem verantwortlichen Schiffsoffizier vorgelegt wurde, während das Fahrzeug an Bord des Schiffes stationiert ist oder vor dem Ausschiffen;
- infolge versuchten oder verübten Diebstahls;
- direkt oder indirekt als Folge von Terrorakten und/oder sozialpolitischen Ereignissen und/oder Streiks.
- Das Ergebnis von bewaffneten Konflikten, Invasionen, Kriegen und/oder Bürgerkriegen (erklärt oder nicht).
- infolge von Terrorakten im Allgemeinen, einschließlich des Einsatzes jeglicher Art von nuklearer oder chemischer Vorrichtung, ionisierender Strahlung oder radioaktiver Kontamination, die durch Kernbrennstoffe entwickelt wird oder die aus Phänomenen der Transmutation des Atomkerns oder radioaktiven, toxischen, explosiven Eigenschaften oder anderen gefährlichen Eigenschaften von Kernanlagen und deren Komponenten resultieren;
- Folge von Tornados, Hurrikanen, Erdbeben, Vulkanausbrüchen, Überschwemmungen, Überschwemmungen, nuklearen Explosionen sowie allen anderen Naturkatastrophen: Verschmutzung von Luft, Wasser, Boden, Untergrund oder Umweltschäden;

#### ✗ Folgende sind ebenfalls ausgeschlossen:

- Kosten für die Suche nach Versicherten auf See;
- Verwendung und/oder Transport jeglicher Art von Sprengstoffen sowie jeglicher Art von Waffen (einschließlich Klingenwaffen).

#### ✗ Außerdem gilt die Garantie nicht:

- wenn der Fahrer des Fahrzeugs nicht berechtigt ist, gemäß den geltenden Bestimmungen zu fahren;
- wenn sich der Fahrer des Fahrzeugs zum Zeitpunkt des Unfalls in einem Zustand alkoholischer Trunkenheit, Trunkenheit oder psychischer Veränderung befindet, die durch Missbrauch von Psychopharmaka oder Betäubungsmitteln oder halluzinogene Substanzen verursacht wurde,
- wenn das Fahrzeug zum Zeitpunkt des Unfalls nicht gemäß den geltenden Vorschriften zum Umkehr zugelassen ist und/oder nicht für die Kraftfahrzeughaftungsgarantie versichert ist;
- bei indirekten Schäden (z. B. durch vom Wind verwehte Objekte) und/oder nichtmateriellen Schäden;
- für Schäden, die innerhalb des Hafenbereichs (einschließlich des Einschiffungskais) vor Beginn der Einschiffungsaktivitäten und/oder nach dem Ende der Ausschiffungsaktivitäten entstehen,
- für alle Fahrzeuge, die zum Zeitpunkt des Unfalls erstmals seit mehr als zwanzig Jahren registriert sind.



### Gibt es irgendwelche Deckungsgrenzen?

#### ! AUSWIRKUNG INTERNATIONALER SANKTIONEN AUF DEN VERSICHERUNGSSCHUTZ (gilt für alle Garantien)

Redion ist nicht verpflichtet, um:

- Versicherungsschutz bereitzustellen,
- Gehaltsansprüche

wenn Sie dadurch Sanktionen, Verbote oder Einschränkungen durch "INTERNATIONALE SANKTIONEN" ausgesetzt sind.

Dieser Artikel hat Vorrang vor allen anderen Punkten, die in den Versicherungsbedingungen enthalten sein könnten.

In jedem Fall sehen Sie sich die aktualisierte Liste der sanktionierten Länder unter dem Link an:

[https://www.redion.it/contenuti-utili/international-regulatory-](https://www.redion.it/contenuti-utili/international-regulatory-information-links)

[information-links](https://www.redion.it/contenuti-utili/international-regulatory-information-links)

Wenn Sie eine "Person der Vereinigten Staaten" sind und sich in Kuba oder Venezuela aufhalten, müssen Sie Redion nachweisen, dass Sie sich in Kuba oder Venezuela befinden und die US-Gesetze einhalten, um sich für eine Versicherung zu qualifizieren. Ohne Genehmigung für Ihren Aufenthalt in Kuba oder Venezuela kann Redion keinen Versicherungsschutz anbieten.

#### ! Reisebeschränkungen

Sie sind nicht versichert, wenn Sie in ein Land, eine Region oder eine Region reisen, für die die zuständige Regierungsbehörde Ihres Wohnsitzlandes oder des Ziel- oder Gastgeberlandes von Reisen oder anderweitigem Aufenthalt abgeraten hat, auch nur vorübergehend.

#### ! Versicherungsform

Die Fahrzeugschadensgarantie basiert auf einer risikobasierten Basis. Das bedeutet, dass sie nur den Teil des Schadens abdeckt, der nicht durch die Garantien anderer Policen, die Sie für die gleichen Risiken abgeschlossen haben, abgedeckt ist, bis zum in diesen Versicherungsbedingungen vorgesehenen Höchstbetrag.

#### ! Katastrophengrenze

Falls ein Ereignis mehrere bei Redion versicherte Personen für dasselbe Risiko betrifft, darf die maximale Auszahlung der letzteren den Gesamtbetrag von 100.000,00 Euro pro Ereignis nicht überschreiten.

Wenn die nach den Vertragsbedingungen zu zahlenden Beträge über dem oben genannten Betrag liegen, werden die jedem Versicherten zustehenden Entschädigungen proportional reduziert.

#### ! Abonnementlimits

Sie dürfen diese Regelung am Tag vor dem auf dem Ticket angegebenen Abflugdatum nicht später als 24:00 Uhr kaufen.

Außerdem können Sie nicht mehrere Antragsformulare abonnieren, um die in der Police vorgesehenen Grenzen und Garantien zu erhöhen.



### Was ist der Versicherungsschutz wert?

- ✓ Geben Sie die Länder an, in denen sich der Unfall ereignet und für die Sie Garantien beantragen können, außer wie im Absatz "AUSWIRKUNG INTERNATIONALER SANKTIONEN AUF VERSICHERUNGSDECKUNG" ANGEGEBEN.  
Konkret meinen sie: Italien, den Vatikanstaat und die Republik San Marino, die übrigen europäischen Länder sowie Marokko, Tunesien und Albanien.



### Welche Verpflichtungen habe ich?

**Wenn Sie den Vertrag unterschreiben:** Sie sind verpflichtet, wahre, genaue und vollständige Aussagen abzugeben. Unwahre, ungenaue oder nicht kommunizierte Angaben können zum vollständigen oder teilweisen Verlust des Rechts auf Entschädigung sowie zur Beendigung der Versicherung führen. Das Recht, bei Krebs vergessen zu werden, bleibt vorbehalten. Sie können diese Police erst 24 Stunden nach dem Datum der Buchung der Reise kaufen. Außerdem können Sie nicht mehrere Antragsformulare abonnieren, um die in der Police vorgesehenen Grenzen und Garantien zu erhöhen.

**Im Verlauf des Vertrags:** Sie sind verpflichtet, alle Änderungen, die ein erhöhtes Risiko mit sich bringen, mitzuteilen. Das Versäumnis, eine Benachrichtigung zu führen, kann zum vollständigen oder teilweisen Verlust des Entschädigungsrechts sowie zur Kündigung der Versicherung führen.

**Im Falle eines Anspruchs:** Sie sind verpflichtet, Redion Italy Insurance S.p.A. schriftlich über das Vorhandensein anderer Versicherungen zu informieren, die Sie mit denselben Eigenschaften wie diese abgeschlossen haben, und die Bedingungen für die Meldung des Anspruchs einzuhalten.



#### Wann und wie muss ich bezahlen?

Die Prämie wird vollständig nach Unterschrift des Antragsformulars bezahlt. Die Prämie ist inklusive Steuern.



#### Wann beginnt das Cover und wann endet es?

Die Police beginnt ab dem Moment, in dem die Einschiffungsoperationen durchgeführt werden, und gilt bis zum Ende der Ausschiffungsarbeiten für jede versicherte Strecke.



#### Wie kann ich die Police kündigen?

Die Police sieht keine Möglichkeit einer Stornierung vor.

##### Fernverkauf

Wenn Ihre Police einen Monat oder länger gilt, haben Sie sie aus der Ferne gekauft und der Kauf wurde vollständig durch:

- Im Callcenter des Auftragnehmers können Sie innerhalb von 14 Tagen nach Vertragsabschluss das Recht auf Meinungsänderung ausüben. Dazu müssen Sie dem Auftragnehmer eine schriftliche Mitteilung per Einschreiben mit Bestätigung des Empfangs oder PEC senden
- Auf der Website des Auftragnehmers können Sie Ihr Recht ausüben, innerhalb von 14 Tagen nach Vertragsabschluss Ihre Meinung zu ändern, mit den vom Vertragspartei bereitgestellten Methoden oder alternativ per eingeschriebenem Brief mit Bestätigung oder per zugeschriebener E-Mail an die Adressen des Auftragnehmers.

##### Recht auf Neubewertung im Falle von Fernverkäufen (gilt nur in Fällen, in denen es möglich ist, die Police aus der Ferne zu erwerben)

Wenn Ihre Police einen Monat oder länger gilt und Sie sie vollständig aus der Ferne abgeschlossen haben, können Sie Ihr Recht ausüben, innerhalb von 14 Tagen nach Vertragsabschluss Ihre Meinung zu ändern. Wenn Sie sie über das Callcenter des Versicherungsnehmers erworben haben, müssen Sie dem Versicherungsnehmer einen eingeschriebenen Brief mit Empfangsbestätigung oder eine eingeschriebene E-Mail senden. Wenn Sie sie über die Website des Versicherungsnehmers gekauft haben, können Sie Ihr Recht auf Umstimmung mit den vom Versicherungsnehmer bereitgestellten Methoden ausüben. Alternativ können Sie dem Versicherungsnehmer einen eingeschriebenen Brief mit Empfangsbestätigung oder eine eingeschriebene E-Mail senden. Wenn Sie mitteilen, dass Sie Ihre Meinung ändern möchten, wird die Police gekündigt und Sie haben Anspruch auf eine Rückerstattung der gezahlten Prämie, ohne Steuern, falls diese bereits bezahlt wurden.

Sie können Ihr Recht auf Meinungsänderung nicht ausüben, wenn Sie innerhalb von 14 Tagen nach Vertragsabschluss einen Anspruch gemeldet haben. Fällt das Abreisedatum Ihrer Reise innerhalb der 14 Tage zur Ausübung Ihres Rückdenkrechts, können Sie es nur bis zum Abreisedatum ausüben.

## Schadensversicherung deckt Risiken für Aktivitäten im Zusammenhang mit dem Reisen mit einem Fahrzeug ab

### Zusätzliches vorvertragliches Informationsblatt für Schadenversicherungsprodukte (Zusätzliches DIP Danni)



Produkt: “Assicurazione danni al veicolo” - Mod. TAD479/2”  
Letzte Aktualisierung des zusätzlichen DIP: 01.10.2026

#### Zweck

Dieses Dokument enthält zusätzliche und ergänzende Informationen zu den Angaben im vorvertraglichen Informationsblatt für Schadenversicherungsprodukte (DIP Danni). Es soll potenziellen versicherten Personen helfen, die Merkmale des Produkts, insbesondere Versicherungsschutz, Beschränkungen, Ausschlüsse, Kosten und die Vermögenslage des Unternehmens, genauer zu verstehen.

Die versicherte Person muss vor Vertragsabschluss die Versicherungsbedingungen lesen.

#### Unternehmen

Redion Italy Insurance S.p.A., Via del Mulino, Nr. 4 – 20057 Assago (MI) – Tel. 02.58.38.41 – <https://www.redion.it> – E-Mail: [servizio.clienti.it@redion.com](mailto:servizio.clienti.it@redion.com) – PEC: [redioninsurance@pec.redion.it](mailto:redioninsurance@pec.redion.it)  
<https://www.redion.it/servizio.clienti.it@redion.com/redioninsurance@pec.redion.it>

Eingetragen in Abschnitt I des Registers der Versicherungs- und Rückversicherungsunternehmen unter Nr. 1.00108 – Unternehmen der Generali-Gruppe, eingetragen im Register der Versicherungsgruppen – Einpersonengesellschaft unter Leitung und Koordination von Assicurazioni Generali S.p.A.

Gemäß dem zuletzt genehmigten Jahresabschluss zum 31.12.2025 beträgt das Eigenkapital des Unternehmens 117.255.978 Euro und das Periodenergebnis 21.968.125 Euro. Die Solvabilitätsquote für das Schadenversicherungsgeschäft beträgt 159,6 %, wie im Bericht über Solvabilität und Finanzlage unter <https://www.redion.it/azienda/bilancio> angegeben; dort sind auch spätere Aktualisierungen zur Vermögenslage abrufbar. <https://www.redion.it/azienda/bilancio>

Auf den Vertrag findet italienisches Recht Anwendung.

#### Produkt



#### Was ist versichert?

Es liegen keine zusätzlichen Informationen gegenüber den Angaben im DIP Danni vor.

#### Was ist NICHT versichert?

#### Ausgeschlossene Risiken

Es liegen keine zusätzlichen Informationen gegenüber den Angaben im DIP Danni vor.

#### Gibt es Deckungsbeschränkungen?

Es liegen keine zusätzlichen Informationen gegenüber den Angaben im DIP Danni vor.

#### An wen richtet sich dieses Produkt?

Versicherung, die mögliche Sachschäden an Fahrzeugen von Personen deckt, die ein Fährticket bei GNV erwerben und deren Fahrzeug während der Verladung, Entladung oder Überfahrt an Bord eines Schiffes befördert wird.

#### Welche Kosten muss ich tragen?

**Vermittlungskosten: Der durchschnittlich von dem/den Vermittler(n) vereinnahmte Anteil beträgt 48,00 %.**

#### WIE KANN ICH BESCHWERDEN EINREICHEN UND STREITIGKEITEN BEILEGEN?

|                                                                                                                      |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <p align="center"><b>Beim<br/>Versicherungsunternehmen</b></p>                                                       | <p>Beschwerden zum Vertragsverhältnis oder zur Schadenbearbeitung können mit einer ausführlichen Beschreibung der Ereignisse, der betreffenden Versicherungs- oder Schadennummer und allen zur Identifizierung der versicherten Person geeigneten Angaben an Redion Italy Insurance S.p.A., z. Hd. Ufficio Reclami, übermittelt werden:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>– Postanschrift: Via del Mulino, 4 – 20057 Assago (MI);</li> <li>– Fax: 02.58.47.71.28</li> <li>– PEC: reclami@pec.redion.it (kann nur Nachrichten von Posta Elettronica Certificata – PEC empfangen) <a href="mailto:reclami@pec.redion.it">reclami@pec.redion.it</a></li> <li>– E-Mail: <a href="mailto:ufficio.reclami.it@redion.com">ufficio.reclami.it@redion.com</a>, <a href="mailto:ufficio.reclami.it@redion.com">ufficio.reclami.it@redion.com</a></li> </ul> <p>Redion Italy Insurance S.p.A. beantwortet die Beschwerde gemäß den Rechtsvorschriften innerhalb von 45 Tagen nach Eingang.</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |
| <p align="center"><b>Bei der IVASS</b></p>                                                                           | <p>Sind Sie mit dem Ergebnis der Beschwerde nicht zufrieden oder haben Sie innerhalb von höchstens 45 Tagen keine Antwort von Redion Italy Insurance S.p.A. erhalten, können Sie sich unter Beifügung der Beschwerdeunterlagen an IVASS (Istituto per la vigilanza sulle assicurazioni) – Servizio Tutela del Consumatore – via del Quirinale 21, 00187 Roma, Fax 06/42.13.32.06, PEC <a href="mailto:ivass@pec.ivass.it">ivass@pec.ivass.it</a> wenden. <a href="mailto:ivass@pec.ivass.it">ivass@pec.ivass.it</a></p> <p>Die Beschwerde muss folgende Angaben enthalten:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Vorname, Nachname und Wohnsitz der beschwerdeführenden Person sowie gegebenenfalls Telefonnummer;</li> <li>• Angabe der Person oder Personen, deren Verhalten beanstandet wird;</li> <li>• kurze und vollständige Beschreibung des Beschwerdeggrundes;</li> <li>• Kopie der beim Versicherungsunternehmen eingereichten Beschwerde und der gegebenenfalls erteilten Antwort;</li> <li>• alle Unterlagen, die eine umfassendere Darstellung der Umstände ermöglichen.</li> </ul> <p>Das Beschwerdeformular ist auf der Website der IVASS unter <a href="http://www.ivass.it">www.ivass.it</a> verfügbar. <a href="http://www.ivass.it">www.ivass.it</a></p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |
| <p><b>VOR EINER ANRUFUNG DER GERICHTE können alternative Streitbeilegungsverfahren genutzt werden, darunter:</b></p> |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |
| <p><b>Arbitro Assicurativo (in Kraft seit 15.01.2026)</b></p>                                                        | <p>Durch Einreichung eines Antrags beim Arbitro Assicurativo über dessen Portal unter <a href="http://www.arbitroassicurativo.org">www.arbitroassicurativo.org</a>; dort sind die Zulässigkeitsvoraussetzungen, weitere Informationen zur Antragstellung und sonstige nützliche Hinweise verfügbar. <a href="http://www.arbitroassicurativo.org">www.arbitroassicurativo.org</a></p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |
| <p><b>Mediation</b></p>                                                                                              | <p>Durch Einschaltung einer in der Liste des Ministeriums der Justiz unter <a href="http://www.giustizia.it">www.giustizia.it</a> aufgeführten Mediationsstelle (Gesetz Nr. 98 vom 9.8.2013). <a href="http://www.giustizia.it">www.giustizia.it</a></p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |
| <p><b>Assistierte<br/>Verhandlung</b></p>                                                                            | <p>Durch einen Antrag Ihrer Rechtsanwältin oder Ihres Rechtsanwalts an Redion Italy Insurance S.p.A.</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |
| <p><b>Weitere alternative<br/>Streitbeilegungsverfahren</b></p>                                                      | <p><b>Versicherungsrechtliche Streitigkeiten über die Feststellung und Bewertung von Schäden im Rahmen von Schadenversicherungen (sofern in den Versicherungsbedingungen vorgesehen).</b><br/>Bei Streitigkeiten über die Feststellung und Bewertung von Schäden ist, sofern in den Versicherungsbedingungen vorgesehen, das vertragliche Sachverständigenverfahren anzuwenden. Der Antrag ist an Ufficio Liquidazione Sinistri – Via del Mulino 4 – 20057 Assago (MI), per Einschreiben mit Rückschein oder per PEC an <a href="mailto:sinistri@pec.redion.it">sinistri@pec.redion.it</a> zu richten. <a href="mailto:sinistri@pec.redion.it">sinistri@pec.redion.it</a></p> <p>Bei Streitigkeiten aus Schadenversicherungen, bei denen das vertragliche Sachverständigenverfahren bereits durchgeführt wurde oder die nicht die Feststellung und Bewertung von Schäden betreffen, ist die gesetzlich vorgeschriebene Mediation Zulässigkeitsvoraussetzung; zuvor kann eine assistierte Verhandlung durchgeführt werden.</p> <p><b>Versicherungsrechtliche Streitigkeiten über medizinische Fragen (sofern in den Versicherungsbedingungen vorgesehen).</b><br/>Bei Streitigkeiten über medizinische Fragen aus Unfall- oder Krankenversicherungen ist, sofern in den Versicherungsbedingungen vorgesehen, ein Schiedsverfahren anzuwenden. Der Antrag ist an Ufficio Liquidazione Sinistri – Via del Mulino 4 – 20057 Assago (MI), per Einschreiben mit Rückschein oder per PEC an <a href="mailto:sinistri@pec.redion.it">sinistri@pec.redion.it</a> zu richten. <a href="mailto:sinistri@pec.redion.it">sinistri@pec.redion.it</a></p> <p>Bei Streitigkeiten aus Unfall- oder Krankenversicherungen, bei denen das Schiedsverfahren bereits durchgeführt wurde oder die keine medizinischen Fragen betreffen, ist die gesetzlich vorgeschriebene Mediation Zulässigkeitsvoraussetzung; zuvor kann eine assistierte Verhandlung durchgeführt werden.</p> <p>Das Recht, die Gerichte anzurufen, bleibt unberührt.</p> <p><b>Zur Beilegung grenzüberschreitender Streitigkeiten können Sie bei IVASS Beschwerde einreichen oder über FIN-NET das zuständige ausländische System einschalten (Website:</b><br/><a href="https://finance.ec.europa.eu/consumer-finance-and-payments/retail-financial-services/financial-dispute-resolution-network-fin-net/make-complaint-about-financial-service-provider-another-eea-country_it">https://finance.ec.europa.eu/consumer-finance-and-payments/retail-financial-services/financial-dispute-resolution-network-fin-net/make-complaint-about-financial-service-provider-another-eea-country_it</a> <a href="https://finance.ec.europa.eu/consumer-finance-and-payments/retail-financial-services/financial-dispute-resolution-network-fin-net/make-complaint-about-financial-service-provider-another-eea-country_it">https://finance.ec.europa.eu/consumer-finance-and-payments/retail-financial-services/financial-dispute-resolution-network-fin-net/make-complaint-about-financial-service-provider-another-eea-country_it</a></p> |

| STEUERREGELUNG                                                  |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |
|-----------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <p><b>Auf den Vertrag anwendbare steuerliche Behandlung</b></p> | <p>Für IRPEF-Zwecke kann nur bei Tod und/oder dauerhafter Invalidität von mindestens 5 % der tatsächlich gezahlte und nicht erstattete Prämienanteil für die Deckung zu 19 % von der Bruttosteuer abgezogen werden, sofern er nicht bereits bei der Ermittlung der einzelnen Einkünfte abzugsfähig ist (Art. 15 Abs. 1 Buchst. f TUIR). Für die Versicherungszweige der im Versicherungsvertrag vorgesehenen Deckungen gelten folgende Steuersätze:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Allgemeine Haftpflicht (R13): 22,25%</li> </ul> <p>Für die steuerliche Behandlung von Versicherungsverträgen mit Versicherungsnehmern mit Wohnsitz in Vatikanstadt oder der Republik San Marino gelten die dortigen Steuervorschriften.</p> |

| WAS IST DAS RECHT AUF VERGESSENWERDEN NACH EINER KREBSERKRANKUNG?                                                                              |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <p><b>Recht auf Vergessenwerden nach einer Krebserkrankung</b></p>                                                                             | <p>Wenn Sie zuvor an einer Krebserkrankung litten und die aktive Behandlung nach Maßgabe des Gesetzes Nr. 193 vom 7. Dezember 2023 und der Durchführungsbestimmungen seit mehr als zehn Jahren ohne Rückfall abgeschlossen ist, müssen Sie hierzu weder Angaben machen noch Untersuchungen, z. B. eine ärztliche Untersuchung, hinnehmen. Die Frist verkürzt sich von zehn auf fünf Jahre, wenn die Erkrankung vor Vollendung des 21. Lebensjahres aufgetreten ist.</p> <p>Für die im Gesetz Nr. 193 vom 7. Dezember 2023 und den Durchführungsbestimmungen genannten Krebserkrankungen gelten kürzere Fristen gemäß der Tabelle unter <a href="https://www.redion.it/contenuti-utili/oblio-oncologico">https://www.redion.it/contenuti-utili/oblio-oncologico</a>. <a href="https://www.redion.it/contenuti-utili/oblio-oncologico">https://www.redion.it/contenuti-utili/oblio-oncologico</a></p> |
| <p><b>Bescheinigung über das Vorliegen der erforderlichen Voraussetzungen für das Recht auf Vergessenwerden nach einer Krebserkrankung</b></p> | <p>Haben Sie vor Abschluss oder Verlängerung des Versicherungsvertrags Gesundheitsangaben zu einer früheren Krebserkrankung gemacht, deren aktive Behandlung ohne Rückfall abgeschlossen ist, senden Sie Redion Italy Insurance S.p.A. oder dem Vermittler unverzüglich die nach Gesetz Nr. 193/2023 und den Durchführungsbestimmungen ausgestellte Bescheinigung.</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |
| <p><b>Auswirkungen des Rechts auf Vergessenwerden nach einer Krebserkrankung für Unternehmen</b></p>                                           | <p>Ist die für das Recht auf Vergessenwerden nach einer Krebserkrankung vorgesehene Frist abgelaufen, dürfen bereits erhobene Angaben weder zur Änderung der Vertragsbedingungen noch zur Bewertung des Risikos oder Ihrer Zahlungsfähigkeit verwendet werden. Redion Italy Insurance S.p.A. muss die Daten zur früheren Krebserkrankung innerhalb von 30 Tagen nach Erhalt der Bescheinigung endgültig und für Sie kostenfrei löschen.</p> <p>Vertragsklauseln, die gegen Art. 2 Abs. 1 bis 5 des Gesetzes Nr. 193 vom 7. Dezember 2023 verstoßen, sind nichtig; Wirksamkeit und Gültigkeit des Vertrags bleiben unberührt. Die Nichtigkeit wirkt nur zugunsten der versicherten Person und ist in jeder Lage und Instanz des Verfahrens von Amts wegen zu berücksichtigen.</p>                                                                                                                    |

UNVERBINDLICHE ÜBERSETZUNG. Die offizielle Fassung dieser Versicherungspolice ist die italienische Version. Sämtliche daraus entstehenden Streitigkeiten werden ausschließlich auf Grundlage der italienischen Version geregelt.

## **"FAHRZEUGSCHADENVERSICHERUNG"**

**Versicherungsbedingungen im Zusammenhang mit der Vereinbarung**

**IDENTIFIKATIONSCODE: GNVVE + TICKETNUMMER**

Zwischen

**Redion Italy Insurance S.p.A.** mit eingetragenem Sitz in Assago, Via del Mulino Nr. 4 – Gesellschaft, die durch Dekret des Ministeriums für Industrie, Handel und Handwerk Nr. 19569 vom 2. Juni 1993 (Amtsblatt Nr. 152 vom 1. Juli 1993) zur Durchführung von Versicherungen befugt ist – Eingetragen im Abschnitt I des Registers der Versicherungs- und Rückversicherungsgesellschaften unter Nr. 1.00108 – Gesellschaft zur Generali-Gruppe, eingetragen im Register der Versicherungsgruppen – Einzelpersonengesellschaft, die der Verwaltung und Koordination der Assicurazioni Generali S.p.A. unterstellt ist.

(im Folgenden zur Kürze – Redion)

und

**GRANDI NAVI VELOCI S.P.A.** mit eingetragenem Büro und Generalleitung in Calata Marinali d'Italia – 90146 (PA) – P.IVA 13217910150

(im Folgenden der Kürze halber – Versicherungsnehmer)

**SIE KÖNNEN SICH FREIWILLIG AN DIE IN DEN VERSICHERUNGSBEDINGUNGEN  
BESCHRIEBENEN GARANTIE HALTEN, WENN SIE DAS MITGLIEDSCHAFTSFORMULAR  
UNTERSCHREIBEN.**

**Ausgabe 01.10.2026**

## TEIL II – Versicherungsbedingungen Mod. TAD479/2

### INDEX

---

|                                                                                             |           |
|---------------------------------------------------------------------------------------------|-----------|
| <b>ALLGEMEINE VERSICHERUNGSBEDINGUNGEN FÜR DEN VERSICHERTEN .....</b>                       | <b>2</b>  |
| <b>ABSCHNITT I – BESCHREIBUNG DER GARANTIEN.....</b>                                        | <b>7</b>  |
| Was ist versichert?.....                                                                    | 7         |
| Wo gelten die Garantien? .....                                                              | 8         |
| Wann beginnen die Cover und wann enden sie? .....                                           | 8         |
| <b>ABSCHNITT II – HAFTUNGSAUSSCHLÜSSE UND EINSCHRÄNKUNGEN DER GARANTIEN.....</b>            | <b>9</b>  |
| Was ist nicht versichert? .....                                                             | 9         |
| Gibt es irgendwelche Deckungsgrenzen? .....                                                 | 11        |
| <b>ABSCHNITT III – VERPFLICHTUNGEN DES VERSICHERTEN UND VON REDION .....</b>                | <b>13</b> |
| Welche Verpflichtungen haben Sie und welche Verpflichtungen hat das Unternehmen? .....      | 13        |
| <b>BESCHWERDEN .....</b>                                                                    | <b>17</b> |
| <b>INFORMATIONEN ZUR VERARBEITUNG PERSONENBEZOGENER DATEN ZU VERSICHERUNGSZWECKEN .....</b> | <b>1</b>  |
| <b>ANHANG A – GLOSSAR .....</b>                                                             | <b>1</b>  |

## TEIL II – Versicherungsbedingungen Mod. TAD479/2

### ALLGEMEINE VERSICHERUNGSBEDINGUNGEN FÜR DEN VERSICHERTEN

#### Art. 1. - WEITERE VERSICHERUNGEN

Für dasselbe Risiko können Sie bei verschiedenen Versicherungsgesellschaften versichert sein.

**Wenn ein Anspruch eintritt, müssen Sie alle Versicherungsgesellschaften, bei denen Sie zum gleichen Risiko versichert sind, und darunter Redion, über die Existenz anderer Versicherungsgesellschaften informieren, die dasselbe Risiko abdecken. In diesem Fall gilt Art. 1910 des Zivilgesetzbuchs.**

*Art. 1910 des Zivilgesetzbuchs zielt darauf ab, den Fall zu vermeiden, in dem der Versicherte, der mehrere Versicherungen für dasselbe Risiko bei verschiedenen Versicherungsgesellschaften hat, eine Gesamtsumme erhält, die über den erlittenen Schaden übersteigt. Aus diesem Grund muss der Versicherte im Falle eines Unfalls jede Versicherungsgesellschaft über alle mit den anderen abgeschlossenen Versicherungen für dasselbe Risiko informieren.*

#### Art. 2. - GELTENDES RECHT UND ZUSTÄNDIGKEIT

Die Politik unterliegt italienischem Recht.

Für alles, was nicht durch die Politik und für alle Zuständigkeits- und/oder Zuständigkeitsregeln des Richters vorgesehen ist, gilt das italienische Recht.

#### Art. 3. - VERJÄHRUNGSFRISTEN

**Alle Ihre Rechte gegenüber Redion sind innerhalb von zwei Jahren ab dem Tag des Unfalls verjährt. Bei der Haftpflichtversicherung gelten die zwei Jahre ab dem Tag, an dem die verletzte Person Entschädigung von Ihnen beantragt oder Sie verklagt hat, um sie zu erhalten. In diesem Fall gilt Art. 2952 des Zivilgesetzbuchs.**

## TEIL II – Versicherungsbedingungen Mod. TAD479/2

**Für andere Garantien als Unterstützung im Falle der Eröffnung eines Anspruchs und laufender Gerichtsverfahren sind Sie verpflichtet, die Verjährungsfrist schriftlich zu unterbrechen.**

**Es sei darauf hingewiesen, dass die Anhängigkeit gerichtlicher Verfahren nicht als Aussetzung der Verjährungsfrist gilt.**

*Zum Beispiel: Meldet der Versicherte einen Unfall nach der im Zivilgesetzbuch festgelegten Höchstdauer von zwei Jahren, hat er keinen Anspruch auf Entschädigung.*

### **Art. 4. - ZAHLUNGSWÄHRUNG**

In Italien erhalten Sie die Entschädigung in Euro. Wenn Sie eine Entschädigung für Ausgaben verlangen, die in Ländern entstanden sind, die nicht Teil der Europäischen Union sind oder der Europäischen Union angehören, aber nicht den Euro als Währung haben, berechnet Redion die Entschädigung, indem sie die Höhe der von Ihnen geleisteten Ausgaben in Euro umrechnen. Redion berechnet die Entschädigung basierend auf dem Wert des Euro im Verhältnis zur Währung des Landes, in dem Sie die Ausgaben am Tag der Ausstellung der Rechnung gemacht haben.

### **Art. 5. - RÜCKZUG IM FALLE EINES ANSPRUCHS**

**Nach jedem Anspruchsbericht und bis zum 60. Tag nach Zahlung oder Ablehnung der Zahlung können Sie sich von der Police zurückziehen, indem Sie Redion einen Einschreiben mit Rücksendebestätigung schreiben. Die Auszahlung gilt nach 30 Tagen ab dem Tag, an dem Redion Ihren eingeschriebenen Brief mit Empfangsbestätigung erhalten hat. Redion erstattet Ihnen in den folgenden fünfzehn Tagen den Teil der Prämie, der mit dem nicht eingegangenen Risikozeitraum zusammenhängt, nämlich Quellensteuern.**

**Redion kann auch das Recht auf Rücktritt nach einem Unfall mit derselben dreißigtägigen Vorlaufzeit ausüben.**

## TEIL II – Versicherungsbedingungen Mod. TAD479/2

Die Eintreibung oder Zahlung von Prämien, die nach der Meldung eines Anspruchs oder einer anderen Handlung von Ihnen oder Redion fällig sind, kann nicht als Verzicht auf das Auszahlungsrecht ausgelegt werden.

Redion verpflichtet sich, die Bearbeitung laufender Ansprüche am Wirksamkeitsdatum der Auszahlung sowie die Bearbeitung von Forderungen, die vor dem Rückzug erfolgen und nach dem Rückzug gemeldet werden, zu beenden, sofern sie innerhalb der im Artikel "Verpflichtungen des Versicherten im Falle eines Anspruchs" dieser Versicherungsbedingungen festgelegten Fristen liegen.

### Art. 6. - AUSZEICHNUNG

Die Prämie (pro Route und pro Fahrzeug) für Ihre Police ist auf dem Antragsformular angegeben, und Sie müssen sie bei der Unterschrift bezahlen.

Sie wird basierend auf dem Fahrzeugtyp für jede Strecke berechnet und Sie finden sie in der untenstehenden Tabelle:

| FAHRZEUGTYP       | Bruttoprämien<br>Garantie SCHADEN AM FAHRZEUG | <i>von welchen Steuern</i>     |
|-------------------|-----------------------------------------------|--------------------------------|
| AUTOS/MOTORRÄDER  | 7,50 € Mehrwertsteuer inklusive               | €1,37 inklusive Mehrwertsteuer |
| SCHWERE FAHRZEUGE | € 10,00 inklusive Mehrwertsteuer              | €1,82 inklusive Mehrwertsteuer |

### Art. 7. - STEUERABGABEN

Der Preis beinhaltet außerdem Steuern, die nicht von Redion abhängen und die Sie gesetzlich zahlen müssen.

### Art. 8. - AUSSAGEN ZU DEN UMSTÄNDEN DES RISIKOS

## **TEIL II – Versicherungsbedingungen Mod. TAD479/2**

**Wenn Sie die Police abschließen, müssen Sie überprüfen, dass Sie wahre, genaue und vollständige Informationen bereitgestellt haben. Jede wesentliche Änderung der während der Gültigkeit der Police bereitgestellten Informationen muss umgehend über den Versicherungsnehmer an Redion mitgeteilt werden. Wenn Sie diese Verpflichtungen nicht einhalten, können Sie ganz oder einen Teil Ihres Rechts auf Entschädigung/Vergütung/Erbringung von Hilfsleistungen verlieren. Das Recht, bei Krebs vergessen zu werden, bleibt vorbehalten.**

### **Art. 9. - VERSCHÄRFUNG DES RISIKOS**

**Sie sind verpflichtet, Redion über den Versicherungsnehmer über alle Änderungen zu informieren, die eine Verschärfung des Risikos mit sich bringen. Ein Versäumnis der Kommunikation kann zum vollständigen oder teilweisen Verlust des Rechts auf Entschädigung/Entschädigung/Erbringung von Hilfsleistungen sowie zur Beendigung der Versicherung gemäß Art. 1898 des Zivilgesetzbuches führen.**

### **Art. 10. - RISIKOREDUZIERUNG**

**Im Falle einer Risikominderung ist Redion verpflichtet, die Prämie bzw. die Zahlung der Prämie nach Ihrer Mitteilung zu reduzieren und verzichtet auf das entsprechende Auszahlungsrecht.**

### **Art. 11. - BERUFLICHE GEHEIMHALTUNG**

**Sie müssen die Ärzte, die Ihren Anspruch prüfen müssen, aus der beruflichen Verschwiegenheit gegenüber Redion entlassen, wofür sie Ihren Gesundheitszustand beurteilen müssen.**

### **Art. 12. - RECHT AUF RÜCKÜBERLEGUNG IM FALL VON FERNVERKÄUFEN**

**Wenn Ihre Police:**

## TEIL II – Versicherungsbedingungen Mod. TAD479/2

- ✓ sie hat eine **Dauer von mindestens einem Monat**,
- ✓ Du hast es **aus der Ferne gekauft**,

e

- ✓ **Der Kauf erfolgte vollständig durch:**

**a. Callcenter des Auftragnehmers: Sie können Ihr Recht, Ihre Meinung zu ändern, innerhalb von 14 Tagen nach Vertragsabschluss geltend machen.**

Dazu müssen Sie dem Versicherungsnehmer eine schriftliche Mitteilung per Einschreiben mit Empfangsbestätigung oder per eingeschriebener E-Mail an die folgenden Adressen senden:

- **GRANDI NAVI VELOCI S.P.A.** mit eingetragenem Sitz und Generalleitung in Calata Marinai d'Italia - 90139 Palermo;
- [direzione@pec.gnv.it](mailto:direzione@pec.gnv.it);

**b. Website des Auftragnehmers: Sie können Ihr Recht auf eine andere Meinung innerhalb von 14 Tagen nach Vertragsabschluss geltend machen:**

- durch die vom Versicherungsnehmer bereitgestellten Methoden. oder alternativ
- per Einschreiben mit Bestätigung des Empfangs oder per eingeschriebener E-Mail an die oben angegebenen Adressen des Versicherungsnehmers.

Wenn Sie uns mitteilen, dass Sie Ihre Meinung ändern möchten, ist die Police gekündigt und Sie haben Anspruch auf eine Rückerstattung der gezahlten Prämie, **ohne Steuern, falls diese bereits bezahlt wurden.**

**Sie können Ihr Recht auf Meinungsänderung nicht ausüben, wenn Sie innerhalb von 14 Tagen nach Vertragsabschluss einen Anspruch gemeldet haben.**

**Fällt das Abreisedatum innerhalb der 14 Tage zur Ausübung des Rückprüfungsrechts, können Sie es nur bis zum Abreisedatum ausüben.**

## TEIL II – Versicherungsbedingungen Mod. TAD479/2

### Art. 13. - VERARBEITUNG PERSONENBEZOGENER DATEN

Wenn Redion Ihnen die Leistungen/Garantien bereitstellt, kann es sich über die personenbezogenen Daten anderer Personen informieren und diese verwenden. Mit dem Beitritt zur Richtlinie verpflichten Sie sich, diese Personen über die Richtlinie zur Datenverarbeitung zu informieren und ihre schriftliche Zustimmung zur Verarbeitung ihrer personenbezogenen Daten, einschließlich aller gesundheitsbezogenen Daten, zu Versicherungszwecken einzuholen. Um ihre Zustimmung einzuholen, können Sie folgende Formel verwenden: "Ich habe die Richtlinie zur Verarbeitung personenbezogener Daten gelesen und stimme der Verarbeitung meiner persönlichen Daten zu, einschließlich aller gesundheitsbezogenen Daten, die für die Verwaltung der Police durch Redion Italy Insurance und die in der Police genannten Personen erforderlich sind."

## ABSCHNITT I – BESCHREIBUNG DER GARANTIE



### Was ist versichert?

### Art. 14. - ZWECK DER VERSICHERUNG

#### A) FAHRZEUGSCHADENSGARANTIE

Sie können diese Garantie geltend machen, um materielle und direkte Schäden an folgenden Teilen Ihres Fahrzeugs abzudecken:

- Karosserie;
- Reifen;
- Kristalle;
- Externe Zubehörteile,

## TEIL II – Versicherungsbedingungen Mod. TAD479/2

Ihr Fahrzeug muss Schäden erleiden, wenn es an Bord der GRANDI NAVI VELOCI-Motorschiffe transportiert wird, auf denen Sie die Reise gebucht haben, und zwar nur während der folgenden Phasen:

- Navigation,
- Ein- und Ausschiffsaktivitäten.

Redion entschädigt Sie bis zu maximal 5.000,00 Euro pro Fahrzeug.

Beachten Sie die Bestimmungen des Artikels Beschränkungen der Garantien in Abschnitt II – ausgeschlossene Risiken und Beschränkungen von Garantien sowie Art. Verpflichtungen des Versicherten im Falle eines Anspruchs in Abschnitt III – Verpflichtungen des Versicherten und Zahlung.



### Wo gelten die Garantien?

#### Art. 15. - TERRITORIALE AUSDEHNUNG

Gibt die Länder an, in denen sich der Unfall ereignet hat, für die Sie Garantien verlangen können, **außer wie in Artikel angegeben. "AUSWIRKUNG INTERNATIONALER SANKTIONEN AUF DIE VERSICHERUNGSDECKUNG".**

Konkret meinen sie: **Italien, den Vatikanstaat und die Republik San Marino, die übrigen europäischen Länder sowie Marokko, Tunesien und Albanien.**



### Wann beginnen die Cover und wann enden sie?

#### Art. 16. - BEGINN UND DAUER

## TEIL II – Versicherungsbedingungen Mod. TAD479/2

Die Police beginnt ab dem Moment, in dem die Einschiffungsoperationen durchgeführt werden, und gilt bis zum Ende der Ausschiffungsarbeiten für jede versicherte Strecke.

### ABSCHNITT II – HAFTUNGSAUSSCHLÜSSE UND EINSCHRÄNKUNGEN DER GARANTIE

---



#### Was ist nicht versichert?

##### Art. 17. - AUSSCHLÜSSE

- **ALLGEMEINE AUSSCHLÜSSE GELTEN FÜR ALLE GARANTIE**

**Ansprüche sind ausgeschlossen:**

- a) aufgrund von Feuer jeglicher Art und/oder Herkunft;
- b) aufgrund von Schiffsunglück oder Sinken;
- c) verursacht oder erleichtert durch vorsätzliches Fehlverhalten und/oder grobe Fahrlässigkeit des Versicherten und/oder der Personen, für die er oder sie haftbar ist;
- d) infolge von Vandalismus;
- e) in Bezug darauf, dass der Versicherte keine authentische Kopie des Berichts vorlegt, die dem Kapitän des Schiffes und/oder dem Purser und/oder dem verantwortlichen Schiffsoffizier vorgelegt wurde, während das Fahrzeug an Bord des Schiffes stationiert ist oder vor dem Ausschiffen;
- f) infolge versuchten oder verübten Diebstahls;
- g) direkt oder indirekt als Folge von Terrorakten und/oder sozialpolitischen Ereignissen und/oder Streiks.
- h) Das Ergebnis von bewaffneten Konflikten, Invasionen, Kriegen und/oder Bürgerkriegen (erklärt oder nicht).

## **TEIL II – Versicherungsbedingungen Mod. TAD479/2**

- i) infolge von Terrorakten im Allgemeinen, einschließlich des Einsatzes jeglicher Art von nuklearer oder chemischer Vorrichtung, ionisierender Strahlung oder radioaktiver Kontamination, die durch Kernbrennstoffe entwickelt wird oder die aus Phänomenen der Transmutation des Atomkerns oder radioaktiven, toxischen, explosiven Eigenschaften oder anderen gefährlichen Eigenschaften von Kernanlagen und deren Komponenten resultieren;**
- j) Folge von Tornados, Hurrikanen, Erdbeben, Vulkanausbrüchen, Überschwemmungen, Überschwemmungen, nuklearen Explosionen sowie allen anderen Naturkatastrophen: Verschmutzung von Luft, Wasser, Boden, Untergrund oder Umweltschäden;**

**Folgende sind ebenfalls ausgeschlossen:**

- k) Kosten für die Suche nach Versicherten auf See;**
- l) Verwendung und/oder Transport jeglicher Art von Sprengstoffen sowie jeglicher Art von Waffen (einschließlich Klingenwaffen).**

**Außerdem gilt die Garantie nicht:**

- **wenn der Fahrer des Fahrzeugs nicht berechtigt ist, gemäß den geltenden Bestimmungen zu fahren;**
- **wenn sich der Fahrer des Fahrzeugs zum Zeitpunkt des Unfalls in einem Zustand alkoholischer Trunkenheit, Trunkenheit oder psychischer Veränderung befindet, die durch Missbrauch von Psychopharmaka oder Betäubungsmitteln oder halluzinogene Substanzen verursacht wurde,**
- **wenn das Fahrzeug zum Zeitpunkt des Unfalls nicht gemäß den geltenden Vorschriften zum Umkehr zugelassen ist und/oder nicht für die Kraftfahrzeughaftungsgarantie versichert ist;**
- **bei indirekten Schäden (z. B. durch vom Wind verwehte Objekte) und/oder nichtmateriellen Schäden;**

## TEIL II – Versicherungsbedingungen Mod. TAD479/2

- für Schäden, die innerhalb des Hafenbereichs (einschließlich des Einschiffungskai) vor Beginn der Einschiffungsaktivitäten und/oder nach dem Ende der Ausschiffungsaktivitäten entstehen,
- für alle Fahrzeuge, die zum Zeitpunkt des Unfalls erstmals seit mehr als zwanzig Jahren registriert sind.



**Gibt es irgendwelche Deckungsgrenzen?**

### **Art. 18. - AUSWIRKUNG INTERNATIONALER SANKTIONEN AUF DEN VERSICHERUNGSSCHUTZ**

**Redion Italy Insurance S.p.A. ist nicht verpflichtet zu:**

- Versicherungsschutz bereitzustellen,
- Gehaltsansprüche

**wenn Sie dadurch Sanktionen, Verbote oder Einschränkungen durch "INTERNATIONALE SANKTIONEN" ausgesetzt sind.**

"INTERNATIONALE SANKTIONEN" sind restriktive Maßnahmen, d. h. Beschränkungen oder Verbote, die durch nationale und/oder internationale Bestimmungen auferlegt werden. Sie gelten für Einzelpersonen, Gruppen oder Einrichtungen.

Als Beispiel und nicht vollständig können internationale Sanktionen von der UN, der Europäischen Union, den Vereinigten Staaten von Amerika, dem Vereinigten Königreich und einzelnen Nationen erlassen werden.

Dieser Artikel hat Vorrang vor allen anderen Punkten, die in diesen

Versicherungsbedingungen enthalten sein könnten.

In jedem Fall sehen Sie sich die aktualisierte Liste der sanktionierten Länder unter dem Link an:

<https://www.redion.it/contenuti-utili/international-regulatory-information-links>

## TEIL II – Versicherungsbedingungen Mod. TAD479/2

Wenn Sie eine **"Person der Vereinigten Staaten"** sind und sich in Kuba oder Venezuela aufhalten, müssen Sie, um von einer Versicherung zu profitieren, gegenüber *Redion Italy Insurance S.p.A.* nachweisen, dass Sie sich in Kuba oder Venezuela in Übereinstimmung mit US-Gesetzen befinden.

Ohne Genehmigung für Ihren Aufenthalt in Kuba oder Venezuela kann Redion Italy Insurance S.p.A. keinen Versicherungsschutz anbieten.

### Art. 19. - BESCHRÄNKUNGEN DER GARANTIE

- **REISEBESCHRÄNKUNGEN**

Sie sind nicht versichert, wenn Sie in ein Land, eine Region oder eine Region reisen, für die die zuständige Regierungsbehörde Ihres Wohnsitzlandes oder des Ziel- oder Gastgeberlandes von Reisen oder anderweitigem Aufenthalt abgeraten hat, auch nur vorübergehend.

- **VERSICHERUNGSFORM**

Die Fahrzeugschadensgarantie gilt auf der Grundlage eines zweiten Risikos. Das bedeutet, dass nur der Teil des Schadens, der nicht unter die Garantien der anderen von Ihnen abgeschlossenen Policen fällt, bis zu dem in diesen Versicherungsbedingungen vorgesehenen Höchstbetrag garantiert ist.

- **KATASTROPHE GRENZE**

Falls ein Ereignis mehrere bei Redion versicherte Personen für dasselbe Risiko betrifft, darf die maximale Auszahlung der letzteren den Gesamtbetrag von 100.000,00 Euro pro Ereignis nicht überschreiten.

## TEIL II – Versicherungsbedingungen Mod. TAD479/2

Wenn die nach den Vertragsbedingungen zu zahlenden Beträge über dem oben genannten Betrag liegen, werden die jedem Versicherten zustehenden Entschädigungen proportional reduziert.

- **ABONNEMENTLIMITS**

Sie dürfen diese Regelung am Tag vor dem auf dem Ticket angegebenen Abflugdatum nicht später als 24:00 Uhr kaufen.

Außerdem können Sie nicht mehrere Antragsformulare abonnieren, um die in der Police vorgesehenen Grenzen und Garantien zu erhöhen.

## ABSCHNITT III – VERPFLICHTUNGEN DES VERSICHERTEN UND VON REDION



**Welche Verpflichtungen haben Sie und welche Verpflichtungen hat das Unternehmen?**

### **Art. 20. - VERPFLICHTUNGEN DES VERSICHERTEN IM UNFALLFALL**

#### **WARNUNG!**

**SIE WERDEN NUR FÜR SCHÄDEN IM ZUSAMMENHANG MIT UNFÄLLEN ENTSCHÄDIGT, DIE SIE DEM KAPITÄN UND/ODER PURSER DES SCHIFFES UND/ODER DEM VERANTWORTLICHEN OFFIZIER GEMELDET HABEN, WÄHREND DAS FAHRZEUG AN BORD DES SCHIFFES STEHT ODER VOR DEM AUSSCHIFFEN.**

*Sie müssen den Schaden innerhalb von 5 Tagen nach Eintritt auf folgende Weise melden:*

- *Indem Sie das <https://sinistrionline.redion.it>-Portal oder die Website <https://www.redion.it> den Schadensbereich aufrufen. Sie müssen die Anweisungen befolgen.*

*oder*

## TEIL II – Versicherungsbedingungen Mod. TAD479/2

- indem Sie einen eingeschriebenen Brief mit Rücksendebestätigung an Redion - Schadensabwicklungsbüro (mit Angabe der Garantie, für die Sie den Anspruch melden) - über del Mulino Nr. 4 - 20057 Assago (MI) angeben.

*Sie müssen folgende Daten/Dokumente bereitstellen:*

- Dein Vorname, Nachname und Adresse
- Ihre Telefonnummer;
- der Redion-Identifikationscode + Buchungsnummer;
- eine Kopie des Fahrzeugpapiers;
- die Umstände des Vorfalls;
- das Datum des Unfalls;
- einen Ort, an dem Sie und alle Zeugen des Unfalls gefunden werden können;
- Bericht an den Kapitän des Schiffes und/oder an den Purser und/oder an den verantwortlichen Offizier des Schiffes gemacht, während das Fahrzeug an Bord steht oder vor dem Ausschiffen.

### **Für das Schadensmanagement aller Garantien:**

**Redion könnte Sie um weitere Unterlagen bitten, die zur Begutachtung des Anspruchs notwendig sind.**

**Du bist verpflichtet, sie ihnen zu geben.**

**Wenn Sie Ihre Verpflichtungen im Falle eines Anspruchs nicht erfüllen, kann Redion entscheiden, Ihnen nicht zu erstatten.**

**Dies ist durch das Zivilgesetzbuch in der Kunst festgelegt. 1915.**

**Art. 1915 Italienisches Zivilgesetzbuch:** Der Artikel erklärt, was mit dem Versicherten geschieht, wenn er den Unfall nicht innerhalb des von ihm gewünschten Zeitraums bei seinem Versicherer meldet.

## TEIL II – Versicherungsbedingungen Mod. TAD479/2

Der Versicherer ist verpflichtet, den Versicherten in Höhe des erlittenen Schadens zu entschädigen.

Wenn der Versicherte sich absichtlich so verhält, dass der Schaden verursacht oder verschlimmert wird, zahlt der Versicherer möglicherweise nicht.

Wenn der Versicherte unbeabsichtigt den Schaden verursacht oder verschärft, kann der Versicherer weniger zahlen.

### **Art. 21. - KRITERIEN FÜR DIE BEWERTUNG UND BEGLEICHUNG VON SCHADENSERSATZ**

#### **• ZAHLUNG DER ENTSCHÄDIGUNG**

Für alle Garantien mit Ausnahme von Redion Assistance stellt nach Erhalt der erforderlichen Unterlagen von Ihnen, nach Überprüfung der Garantie und nach Durchführung der erforderlichen Überprüfungen die Ihnen zustehende Indemnity/Tageszulage/Erstattung fest und teilt sie Ihnen mit.

**Redion zahlt Ihnen innerhalb von 20 Tagen nach dieser Mitteilung aus.**

**Im Todesfall, bevor Redion Ihnen die Entschädigung/Tageszulage/Erstattung gezahlt hat, haben Ihre Erben Anspruch auf die Entschädigung, auf die Sie Anspruch gehabt hätten, nur durch den Nachweis des Anspruchs auf Entschädigung/Tageszulage/Erstattung, indem sie Redion die in der Art. erforderlichen Unterlagen vorlegen. "Verpflichtungen des Versicherten im Falle eines Anspruchs".**

#### **• VERFAHREN ZUR BEURTEILUNG DES SCHADENS**

Die Höhe des Schadens wird direkt zwischen Ihnen und Redion vereinbart. Wenn Sie nicht zustimmen, **können Sie jeweils einen Experten benennen und bezahlen.**

Die beiden Experten müssen einen dritten Experten ernennen, wenn sie nicht übereinstimmen oder, noch früher, wenn einer von ihnen dies verlangt.

## TEIL II – Versicherungsbedingungen Mod. TAD479/2

Der dritte Experte greift nur im Falle von Meinungsverschiedenheiten ein und Entscheidungen zu den Streitpunkten werden mit Mehrheit getroffen. **Die Kosten des dritten Experten werden zwischen Ihnen und Redion geteilt.**

Jeder Sachverständige kann von anderen Personen unterstützt und unterstützt werden. Diese Personen können in die Sachverständigenarbeit eingreifen, haben aber keine beratende Stimme.

Wenn Sie oder Redion Ihren Experten nicht ernennen oder die Experten sich nicht auf die Ernennung eines Dritten einigen, werden diese Ernennungen, selbst auf Wunsch eines von Ihnen, an den Präsidenten des Gerichts delegiert, in dessen Zuständigkeitsbereich der Unfall stattfand.

### • **AUFTRAG DER EXPERTEN**

Die Experten müssen:

- a) die Umstände, Art, Ursache und Art des Unfalls zu untersuchen;
- b) überprüfen Sie die Richtigkeit der Beschreibungen und Erklärungen, die sich aus den Dokumenten ergeben, und berichten, ob zum Zeitpunkt des Unfalls Umstände vorlagen, die das Risiko verschärft und nicht mitgeteilt wurden, sowie überprüfen, ob Sie Ihre Verpflichtungen im Falle eines Anspruchs erfüllt haben;
- c) die Existenz, Qualität und Menge der beschädigten Waren zu überprüfen und den Wert zu bestimmen, den sie zum Zeitpunkt des Unfalls hatten;
- d) um mit der Schadensschätzung und Abwicklung gemäß den vertraglichen Bestimmungen fortzufahren.

Die Ergebnisse der Expertenarbeiten müssen in einem Sonderbericht (mit detaillierten Schätzungen) erfasst werden, der doppelt erstellt wird, jeweils für jede Partei.

**Die Ergebnisse der in den Punkten c. und d. genannten Bewertungen sind sowohl für Sie als auch für Redion bindend. Außer im Fall von vorsätzlichem Fehlverhalten, Fehler,**

## TEIL II – Versicherungsbedingungen Mod. TAD479/2

**Gewalt oder Vertragsbruch verzichten sowohl Sie als auch Redion hiermit auf jegliches Berufungsrecht, ohne in jedem Fall eine Klage oder Einspruch im Zusammenhang mit der Entschädigung von Schadensersatz.**

Die kollektive Bewertung ist auch gültig, wenn ein Gutachter sich weigert, sie zu unterschreiben; diese Weigerung muss durch die andere Bewertung im endgültigen Bewertungsbericht bestätigt werden.

Die Experten sind von jeglichen Formalitäten befreit.

- **VERGELTUNG**

Jegliche Klage gemäß Artikel 1916 des Zivilgesetzbuchs gegen verantwortliche Dritte oder andere verpflichtete Parteien wird von der Gesellschaft aus demselben Grund wie die gezahlte Entschädigung ausgeübt, wobei angenommen wird, dass die Klage auf Klage nicht gegen die transportierten Personen und alle Unternehmen der Onorato S.r.l.-Gruppe erhoben wird.

### **BESCHWERDEN**

*Alle Beschwerden bezüglich des Vertragsverhältnisses oder der Schadensregulierung müssen schriftlich eingereicht werden, einschließlich einer detaillierten Beschreibung der Ereignisse, der Nummer der betreffenden Police oder des Unfalls sowie allen Informationen, die zur Identifizierung des Versicherungsnehmers oder Versicherten helfen können (wie Steuercode, Name, Nachname, Kontakte usw.), an: Redion Italy Insurance S.p.A. – Beschwerdebüro – Via del Mulino, 4 – 20057 Assago (MI); Fax: 02.58.47.71.28 – pec: [reclami@pec.redion.it](mailto:reclami@pec.redion.it) (nur zum Empfang von Nachrichten von eingeschriebener E-Mail – PEC-Konten) – E-Mail: [ufficio.reclami.it@redion.com](mailto:ufficio.reclami.it@redion.com)*

## TEIL II – Versicherungsbedingungen Mod. TAD479/2

*Wenn Sie mit dem Ergebnis der Beschwerde nicht zufrieden sind oder innerhalb von maximal fünfundvierzig Tagen keine Antwort erhalten, können Sie IVASS (Institut für die Aufsicht über Versicherungen) – Verbraucherschutzdienst – über del Quirinale, 21 - 00187 Rom, Fax: 06.42.13.32.06, pec: [ivass@pec.ivass.it](mailto:ivass@pec.ivass.it), und die Beschwerde den von Redion bearbeiteten Unterlagen beilegen. In diesen Fällen und für Beschwerden über die Einhaltung der Branchenvorschriften, die direkt bei IVASS eingereicht werden sollen, müssen Sie in der Beschwerde angeben:*

- Name, Nachname und Wohnsitz des Beschwerdeführers, mit einer beliebigen Telefonnummer;*
- Identifizierung der Person oder Personen, über deren Arbeit beschwert wird;*
- eine kurze und ausführliche Beschreibung des Beschwerdegrundes;*
- eine Kopie der bei Redion eingereichten Beschwerde und etwaiges Feedback von Redion;*
- jedes Dokument, das zur vollständigeren Beschreibung der relevanten Umstände nützlich ist.*

*Das Formular zur Einreichung einer Beschwerde bei IVASS kann von der [www.ivass.it](http://www.ivass.it)-Website heruntergeladen werden.*

*VOR GERICHT können alternative Streitbeilegungssysteme verwendet werden, wie zum Beispiel:*

- **Versicherungsschiedsrichter:** Durch Einspruch bei dem Versicherungsschiedsrichter über das auf dessen Website verfügbare Portal ([www.arbitroassicurativo.org](http://www.arbitroassicurativo.org)), wo es möglich ist, die Anspruchsvoraussetzungen einzusehen, weitere Informationen zur Einreichung des Widerspruchs selbst und weitere nützliche Informationen;*

## TEIL II – Versicherungsbedingungen Mod. TAD479/2

- **Mediation:** Durch Kontaktaufnahme eines Mediationsgremiums auf der Liste des Justizministeriums, das auf der [www.giustizia.it](http://www.giustizia.it) Website konsultiert werden kann (Gesetz 9.8.2013, Nr. 98).
- **Unterstützte Verhandlung:** Auf Wunsch Ihres Anwalts bei Redion Italy Insurance S.p.A.

### **Versicherungsstreitigkeiten über die Feststellung und Schadensschätzung im Zusammenhang mit Policen gegen das Schadensrisiko (sofern in den Versicherungsbedingungen vorgesehen).**

Im Falle von Streitigkeiten bezüglich der Feststellung und Schadensschätzung ist es erforderlich, auf die vertragliche Bewertung zurückzugreifen, sofern es die Versicherungsbedingungen vorsehen, um diese Art von Streit beizulegen. Der Antrag auf Aktivierung der vertraglichen Bewertung oder des Schiedsverfahrens ist zu richten an: Schadensregulierungsamt – Via del Mulino, 4 – 20057 Assago (MI), per Einschreiben mit Rückbestätigung oder eingeschriebener E-Mail: an die [Adresse sinistri@pec.redion.it](mailto:Adresse.sinistri@pec.redion.it)

Im Falle von Streitigkeiten im Zusammenhang mit Schadensrisiken, bei denen bereits die vertragliche Expertise erbracht wurde oder nicht mit der Feststellung und Schadensschätzung zusammenhängt, sieht das Gesetz eine verpflichtende Mediation vor, die eine Voraussetzung für ein Verfahren ist, mit dem Recht, im Voraus auf unterstützte Verhandlungen zurückzugreifen.

### **Versicherungsstreitigkeiten in medizinischen Angelegenheiten (sofern in den Versicherungsbedingungen vorgesehen).**

Im Falle von Streitigkeiten im Zusammenhang mit medizinischen Angelegenheiten im Zusammenhang mit Unfall- oder Gesundheitspolicen ist es notwendig, auf ein Schiedsverfahren zurückzugreifen, sofern dies in den Versicherungsbedingungen vorgesehen ist, um eine solche Art von Streit beizulegen. Der Antrag auf Aktivierung der vertraglichen

## TEIL II – Versicherungsbedingungen Mod. TAD479/2

*Expertise oder Schiedsverfahren ist zu richten an: Schadensabwicklungsbüro – Via del Mulino, 4 – 20057 Assago (MI), per Einschreiben mit Rückbestätigung oder eingeschriebener E-Mail: an die Adresse [sinistri@pec.redion.it](mailto:sinistri@pec.redion.it). Das Schiedsverfahren findet im Hauptsitz des Instituts für Rechtsmedizin statt, das Ihrem Wohnort in der Nähe liegt.*

*Im Falle von Streitigkeiten im Zusammenhang mit Unfall- oder Krankheitspolicen, bei denen bereits eine Schiedsgerichtsbarkeit durchgeführt wurde oder nicht medizinische Fragen betrifft, sieht das Gesetz eine verpflichtende Mediation vor, die eine Voraussetzung für das Verfahren darstellt, mit dem Recht, im Voraus auf unterstützte Verhandlungen zurückzugreifen.*

*Das Recht auf Berufung bei der Justizbehörde bleibt unberührt.*

*Zur Beilegung grenzüberschreitender Streitigkeiten können Sie eine Beschwerde bei IVASS einreichen oder das zuständige ausländische System über das FIN-NET-Verfahren aktivieren (über den Zugriff auf die [https://finance.ec.europa.eu/consumer-finance-and-payments/retail-financial-services/financial-dispute-resolution-network-fin-net/make-complaint-about-financial-service-provider-another-eea-country\\_it](https://finance.ec.europa.eu/consumer-finance-and-payments/retail-financial-services/financial-dispute-resolution-network-fin-net/make-complaint-about-financial-service-provider-another-eea-country_it) Website).*

## DATENSCHUTZRICHTLINIE

### Informationen zur Verarbeitung personenbezogener Daten zu Versicherungszwecken (gemäß den Artikeln 13 und 14 der Europäischen Verordnung zum Schutz personenbezogener Daten)

Personenbezogene Daten sind Informationen, die sich auf eine Person beziehen und es ermöglichen, sie unter anderen Personen zu erkennen. Personenbezogene Daten umfassen zum Beispiel Vor- und Nachname, einen Ausweis oder eine Passnummer, Informationen zum Gesundheitszustand wie Krankheit oder Verletzung, Informationen zu Straftaten und Verurteilungen.



Die Europäische Datenschutzverordnung (DSGVO) und das italienische Recht schützen personenbezogene Daten, um Missbrauch zu verhindern.

**Redion Italy Insurance SpA** hält als Datenverantwortlicher die geltenden Gesetze ein und möchte Sie auch deshalb darüber informieren, wie sie Ihre persönlichen Daten verarbeitet.



Im Text wird Redion Italy Insurance SpA der Kürze halber auch als *Datenverantwortlicher* oder *-unternehmen* bezeichnet.



Wenn das in dieser Richtlinie beschriebene nicht ausreicht oder Sie ein gesetzlich vorgeschriebenes Recht geltend machen möchten, können Sie an den

Datenschutzbeauftragten bei Redion Italy Insurance SpA - Datenschutzbüro - Via del

## DATENSCHUTZRICHTLINIE

Mulino Nr. 4 20057 Assago (MI) oder per E-Mail unter [ufficioprotezionedati.it@redion.com](mailto:ufficioprotezionedati.it@redion.com) schreiben

### **Zu welchen Zwecken verarbeitet Redion Italy Insurance Ihre persönlichen Daten und was passiert, wenn Sie sie nicht bereitstellen**

Redion Italy Insurance verwendet Ihre persönlichen Daten, falls nötig auch solche, die Ihren Gesundheitszustand oder Straftaten und Verurteilungen betreffen, für folgende

*Versicherungszwecke:*

- die von der Police vorgesehenen Aktivitäten durchzuführen oder die LEISTUNGEN und GARANTIEN bereitzustellen; die Versicherungstätigkeit durchzuführen oder
- 
- beispielsweise die Police vorzuschlagen und zu verwalten, Prämien durch Verwaltung der entsprechenden Zahlungen zu erheben, die Wiederversicherung durchzuführen, Kontroll- und statistische Aktivitäten durchzuführen: Ihre Daten, einschließlich aller Daten zu Ihrer Position (Geolokalisierung) oder solchen, die Ihren Gesundheitszustand betreffen, werden zur Vertragserfüllung verarbeitet (Artikel 6, Absatz 1 Letter b der DSGVO). Im Rahmen der Einhaltung der Richtlinie und in einigen Verfahren der Verwaltung von LEISTUNGEN und GARANTIEN werden automatisierte Entscheidungsprozesse verwendet, d. h. Prozesse, bei denen Computersysteme, manchmal mit künstlicher Intelligenz, Entscheidungen automatisch treffen oder unterstützen, was die Verwaltung der Aktivitäten beschleunigt. Für automatisierte Entscheidungsprozesse können Sie jederzeit die Intervention eines Betreibers anfordern:
    - die Richtlinien zu unterzeichnen, indem sie die **Vertragspartei des Übereinkommens** kontaktieren;

## DATENSCHUTZRICHTLINIE

**GRANDI NAVI VELOCI S.P.A.** mit eingetragenem Büro und Generalleitung in  
Calata Marinali d'Italia – 90146 (PA) – P.IVA 13217910150

- für die Verwaltung der **Dienstleistungen** (z. B. die Bereitstellung von Ersatzfahrzeugen) durch Kontakt mit der **Organisationsstruktur**;
- für Garantien oder für die Bewertung von Forderungen, indem er an die **Schadensregulierung schreibt**.

Die Kontaktdaten der verschiedenen Einrichtungen sind auf der <https://www.redion.it-Website> und in der Richtlinie angegeben.

Im Zusammenhang mit der Schadensbewertung und insbesondere zur Unterstützung des Entscheidungsprozesses wird ein künstliches Intelligenzsystem verwendet. Dieses System erkennt bestimmte Arten von wiederkehrenden Dokumenten an und klassifiziert sie (z. B. ärztliches Attest, medizinische Unterlagen, gerichtliche Dokumente, wo zutreffend) und extrahiert die für das Management notwendigen Informationen (z. B. Identifikationsdaten, Daten, Kosten) und vergleicht sie mit den Anforderungen der Vertragsbedingungen. Das System basiert auf deterministischen Regeln, die auf den betrieblichen Bedürfnissen und vertraglichen Bedingungen basieren.

Wir informieren Sie, dass für alle, die keine Vertragsparteien des Versicherungsvertrags sind, deren personenbezogene Daten jedoch vom Unternehmen zur Erfüllung des Vertrags selbst verarbeitet werden, der Versicherte verpflichtet ist, aktiv an der Bereitstellung dieser Informationen teilzunehmen und die entsprechende Zustimmung in der in den Versicherungsbedingungen angegebenen Ausarbeitung einzuholen. Die Verarbeitung personenbezogener Daten zu diesen Themen erfolgt auf Grundlage der gesetzlichen Einwilligung.

- Durchführung von Versicherungsaktivitäten, Verhinderung und Aufdeckung von Betrug, rechtliche Schritte einleiten und die Behörden über mögliche Straftaten

## DATENSCHUTZRICHTLINIE

benachrichtigen, Schulden eintreiben, unternehmensinterne Kommunikation durchführen, die Sicherheit von Gebäuden und IT-Werkzeugen schützen, IT-Lösungen, Prozesse und Produkte entwickeln, außerdem künstliche Intelligenzsysteme schulen, Telefonate mit dem Betriebszentrum aufzeichnen und in einigen Fällen auch die Unterstützung künstlicher Intelligenz für Transkriptionen und Zusammenfassungen von Gesprächen nutzen: Ihre Daten werden im legitimen Interesse des Unternehmens und Dritter verarbeitet;

- Durchführung der gesetzlich vorgeschriebenen Tätigkeiten, zum Beispiel: Aufbewahrung von Versicherungs- und Schadensdokumenten; Beantwortung von Anfragen der Behörden, des Instituts zur Aufsicht der Versicherungen (IVASS), Durchführung von Anti-Geldwäsche-Kontrollen oder Kontrollen, die nach internationalen Sanktionsvorschriften fällig sind. Ihre Daten werden zur Einhaltung rechtlicher oder regulatorischer Vorschriften verarbeitet.



Wenn Sie Ihre persönlichen Daten nicht angeben, kann Redion Italy Insurance diese Tätigkeit nicht für *Versicherungszwecke* durchführen und daher keine GARANTIEEN und LEISTUNGEN anbieten.

### Wie Redion Italy Insurance Ihre persönlichen Daten verwendet und wem Sie diese offenlegen



Redion Italien Versicherung nutzt über Mitarbeiter, Mitarbeiter und auch externe Parteien die personenbezogenen Daten, die sie von Ihnen oder anderen Parteien (wie zum Beispiel vom Versicherungsnehmer, von Ihrem Verwandten oder vom behandelten Arzt, von einem Reisebegleiter oder von einem Lieferanten) erhalten hat, mit manuellen, computergestützten oder automatisierten Werkzeugen. Die

## DATENSCHUTZRICHTLINIE

externen Parteien, die in die Bearbeitungsaktivitäten eingreifen und denen die Daten mitgeteilt werden, übernehmen die Rolle der Datenverarbeiter, wenn sie Bearbeitungstätigkeiten im Auftrag des Datenverantwortlichen durchführen oder als Datenverantwortliche fungieren, wobei sie ihre eigenen Zwecke und Methoden bestimmen: Diese Personen übernehmen Aufgaben technischer, organisatorischer und operativer Natur.

Dazu gehören zum Beispiel: der Vertragsauftragnehmer, Vertreter, Subagenten und andere Agenturmitarbeiter, Versicherungsmakler, Banken, SIMs und andere Beschaffungskanäle; Versicherer, Mitversicherer und Rückversicherer, Pensionskassen, Aktuarien, Rechts- und medizinische Treuhänder, technische Berater, Straßenrettungskräfte, Experten, Garagen, Autoabris- oder Mietzentren, Gesundheitseinrichtungen, Ärzte, Gesundheitsfachkräfte, Transportunternehmen, Schadensregulierungsfirmen und andere Vertragsdienstleister, Unternehmen der Generali Group und andere Unternehmen, die Vertrags- und Leistungsmanagementdienste anbieten, IT, Telematik, Finanzen, Verwaltungs-, Archivierungs-, Korrespondenzmanagement-, Prüfungs- und Finanzberichts-zertifizierungsdienste sowie Unternehmen, die sich auf Marktforschung und Bewertungen zur Qualität der Dienstleistungen spezialisiert haben. Die Daten können auf Anfrage sowohl an die Justiz- oder Versicherungsaufsichtsbehörde als auch an Anwälte im Falle von Streitigkeiten weitergegeben werden.



Redion Italy Insurance, insbesondere in Prozessen im Zusammenhang mit der Verwaltung von Leistungen und Garantien, IT-Systemen und Kontrollsystemen auf zweiter Ebene im Zusammenhang mit der Bekämpfung der organisierten Kriminalität und Geldwäsche, Prozesse, direkt und/oder über ihre Lieferanten, Ihre persönlichen Daten in

## DATENSCHUTZRICHTLINIE

Italien und im Ausland, einschließlich in Ländern außerhalb der Europäischen Union. Die Übertragung Ihrer personenbezogenen Daten an Parteien außerhalb der Europäischen Union erfolgt mit den entsprechenden und angemessenen Garantien gemäß geltendem Recht. Sie haben das Recht, die Informationen und, falls erforderlich, eine Kopie der Schutzmaßnahmen zur Übertragung Ihrer personenbezogenen Daten außerhalb der Europäischen Union zu erhalten, indem Sie das Datenschutzamt kontaktieren.

Redion Italy Insurance macht Ihre persönlichen Daten nicht öffentlich zugänglich.



Für einige Produkte stellt Redion Italien Versicherung den WhatsApp-Kanal auch als Kommunikationsmittel zur Verfügung. Die Nutzung von WhatsApp ist optional und nur möglich, wenn Sie eine ausdrückliche Zustimmung gegeben haben. Der Kanal dient ausschließlich dazu, mit Ihnen während der Unterstützung oder bei der Beilegung des Anspruchs mit Ihnen zu kommunizieren. Um einen angemessenen Schutz Ihrer Daten zu gewährleisten, laden wir Sie ein, **keine** gesundheitsbezogenen Daten, Finanzdaten, Ausweisdokumente oder andere sensible Informationen über WhatsApp zu übermitteln. Der Datenverantwortliche fordert diese Datenkategorien nicht direkt über WhatsApp an oder verarbeitet sie, stellt Ihnen jedoch Links zu sicheren IT-Umgebungen zur Verfügung, auf die wir Sie einladen, ausschließlich zu verweisen.

Während der Verwaltung von Hilfsanfragen und der Erbringung der durch die Richtlinie bereitgestellten Dienstleistungen zeichnet der Data Controller telefonische Kommunikation mit Ihnen oder denjenigen auf, die in Ihrem Namen das Betriebszentrum anrufen, über dedizierte Telefonsysteme und technologische Plattformen. Die Aufzeichnung wird im Falle von Rechtsstreitigkeiten und zur Erfüllung vertraglicher oder regulatorischer Verpflichtungen

## DATENSCHUTZRICHTLINIE

genutzt und kann von künstlichen Intelligenz-Tools begleitet werden, wie der Transkription des Gesprächs und der Inhaltzusammenfassung, ohne die von den Betreibern vorgenommenen Bewertungen zu ersetzen.

### Wie lange Redion Italy Insurance Ihre persönlichen Daten aufbewahrt.



Redion Italy Insurance bewahrt Ihre persönlichen Daten so lange auf, wie es erforderlich ist, um die oben genannten Zwecke gemäß den gesetzlichen Bestimmungen oder, falls vorhanden, gemäß den unten festgelegten Zeiten zu

verwalten:

- Personenbezogene Daten, die in Versicherungsverträgen, Versicherungsverträgen und Mitversicherungsverträgen, Schadens- und Rechtsstreitakten enthalten sind, werden gemäß den Bestimmungen des Zivilgesetzbuches für 10 Jahre ab der letzten Registrierung oder für weitere 5 Jahre gemäß den Versicherungsvorschriften aufbewahrt. Es sei darauf hingewiesen, dass die Stornierungsmaßnahmen im elften Kalenderjahr nach der letzten Registrierung stattfinden.
- Die durch die Aufzeichnungen gesammelten personenbezogenen Daten – und, falls vorhanden, in den von der KI vorgeschlagenen Transkripten und Zusammenfassungen, sofern sie nicht im Support-Register gemeldet werden – und die Chats werden maximal 90 (neunzig) Tage aufbewahrt, außer im Falle laufender Streitigkeiten, und in jedem Fall für eine Zeit, die die Bearbeitungszwecke nicht überschreitet.
- Personenbezogene Daten, die nach Ausübung der Rechte der Betroffenen erhoben werden, werden gemäß den Bestimmungen des Zivilgesetzbuches für 10 Jahre ab der letzten Registrierung aufbewahrt. Es ist zu beachten, dass die Widerrufsmaßnahmen im elften Kalenderjahr nach der letzten Registrierung stattfinden.

## DATENSCHUTZRICHTLINIE

- Die persönlichen Daten von Personen, die betrogen oder versucht haben, zu betrügen, werden auch über den Zeitraum von 10 Jahren hinaus aufbewahrt.

Im Allgemeinen gilt für alles, was nicht ausdrücklich festgelegt ist, die zehnjährige Aufbewahrungsfrist, wie sie in Artikel 2220 des Zivilgesetzbuches oder eine andere in der geltende Gesetzgebung vorgesehene spezifische Bestimmung vorsieht.

### Welche Rechte haben Sie zum Schutz Ihrer personenbezogenen Daten

Im Zusammenhang mit der Verarbeitung Ihrer personenbezogenen Daten haben Sie folgende Rechte:

- **Zugriff:** Sie können Zugang zu Ihren persönlichen Daten anfordern, um beispielsweise zu erfahren, welche Daten der Datenverantwortliche verarbeitet.
- **Berichtigung:** Sie können darum bitten, dass wir Ihre persönlichen Daten korrigieren, falls diese ungenau oder unvollständig sind.
- **Löschung:** Sie können beantragen, dass wir Ihre persönlichen Daten in einer der folgenden Situationen löschen:
  - Personenbezogene Daten sind im Zusammenhang mit den Zwecken, zu denen sie gesammelt oder anderweitig verarbeitet wurden, nicht mehr erforderlich;
  - Sie haben Ihre Zustimmung zur Verarbeitung Ihrer personenbezogenen Daten widerrufen und es gibt keine weiteren Gründe für die Bearbeitung;
  - Sie haben gegen die automatisierte Verarbeitung Ihrer personenbezogenen Daten Einspruch erhoben, und es gibt keine weiteren Gründe für die Bearbeitung;
  - Die personenbezogenen Daten wurden rechtswidrig verarbeitet;
  - Personenbezogene Daten müssen gemäß einer gesetzlichen Verpflichtung der Europäischen Union oder Italien, der dem Datenverantwortlichen unterliegt,



## DATENSCHUTZRICHTLINIE

- gelöscht werden;
- Personenbezogene Daten wurden im Zusammenhang mit der Bereitstellung von Dienstleistungen der Informationsgesellschaft erhoben.
  - **Einschränkung:** Sie können beantragen, dass wir die Verarbeitung Ihrer persönlichen Daten nur in einem der folgenden Fälle auf die Speicherung beschränken:
    - Sie haben die Richtigkeit der personenbezogenen Daten angefochten und beantragt, die Verarbeitung auf den erforderlichen Zeitraum zu beschränken, um die Richtigkeit Ihrer personenbezogenen Daten überprüfen zu lassen;
    - Die Verarbeitung ist rechtswidrig, und anstatt die personenbezogenen Daten zu löschen, bitten Sie uns, die Verarbeitung Ihrer personenbezogenen Daten einzuschränken
    - Der Datenverantwortliche muss Ihre personenbezogenen Daten nicht mehr für die oben genannten Zwecke verarbeiten, aber diese personenbezogenen Daten sind für die Begründung, Ausübung oder Verteidigung rechtlicher Ansprüche notwendig;
    - Sie haben gegen die Verarbeitung Ihrer personenbezogenen Daten Einspruch erhoben und beantragt, die Verarbeitung auf den Zeitraum zu beschränken, in dem der Datenverantwortliche überprüft, dass keine übergeordneten Interessen an der Verarbeitung Ihrer personenbezogenen Daten bestehen.
  - **Portabilität:** Sie können die von Ihnen bereitgestellten personenbezogenen Daten an andere Unternehmen oder Organisationen übertragen und/oder Ihre persönlichen Daten in einem strukturierten, häufig verwendeten und maschinenlesbaren Format erhalten.
  - **Einspruch gegen die Verarbeitung Ihrer personenbezogenen Daten:** Wenn die Verarbeitung Ihrer personenbezogenen Daten auf dem berechtigten Interesse des Datenverantwortlichen beruht, haben Sie das Recht, gegen die Verarbeitung Ihrer

## DATENSCHUTZRICHTLINIE

personenbezogenen Daten zu erheben und deren Beendigung zu beantragen, sofern es keine legitimen Gründe für den Datenverantwortlichen gibt, die Verarbeitung gemäß Artikel 21 der DSGVO fortzusetzen.

- **Widerruf der Einwilligung:** Wenn die Verarbeitung Ihrer personenbezogenen Daten auf Ihrer Zustimmung beruht, können Sie sie jederzeit widerrufen, wobei verstanden wird, dass der Rückzug der zuvor gegebenen Zustimmung die vor der Rechtmäßigkeit durchgeführte Verarbeitung nicht benachteiligt.

Sie haben das Recht, eine Beschwerde bei der italienischen Datenschutzbehörde einzureichen, und weitere Informationen finden Sie auf der [www.garanteprivacy.it Website](http://www.garanteprivacy.it).

### Wie können Sie Ihre Rechte zum Schutz Ihrer personenbezogenen Daten durchsetzen?



- Um zu erfahren, welche personenbezogenen Daten Redion Italy Insurance über Sie verarbeitet (Zugangsrecht);
- die Bitte um Korrektur (Aktualisierung, Änderung) oder, wenn möglich, Löschung, Einschränkung und Ausübung des Übertragbarkeitsrechts Ihrer bei Redion Italy Insurance verarbeiteten personenbezogenen Daten zu bitten;
- gegen die Verarbeitung Ihrer personenbezogenen Daten auf Grundlage des berechtigten Interesses des Datenverantwortlichen oder einer dritten Partei zu widersprechen, es sei denn, der Datenverantwortliche oder Dritte nachweist, dass diese berechtigten Interessen über Ihren eigenen oder der Verarbeitung für die Begründung, Ausübung oder Verteidigung von Rechtsansprüchen notwendig sind; um gegen die Verarbeitung Ihrer personenbezogenen Daten zu Direktmarketingzwecken zu erheben;
- wenn die vom Datenverantwortlichen durchgeführte Verarbeitung auf Ihrer Zustimmung beruht, die gegebene Zustimmung jederzeit zu widerrufen, wobei angenommen wird, dass

## DATENSCHUTZRICHTLINIE

der Widerruf der zuvor gegebenen Zustimmung die mit Ihrer Zustimmung durchgeführte Verarbeitung vor dem Widerruf nicht beraubt;

Sie können schreiben an:

Datenschutzamt – Redion Italy Insurance SpA – Via del Mulino 4 – 20057 Assago (MI),

Auch per E-Mail: [ufficioprotezionedati.it@redion.com](mailto:ufficioprotezionedati.it@redion.com)

### Änderungen und Aktualisierungen der Mitteilung

Auch im Hinblick auf zukünftige Änderungen der geltenden Datenschutzgesetze kann Redion Italy Insurance SpA diese Richtlinie ganz oder teilweise integrieren und/oder aktualisieren. Es ist angenommen, dass jede Änderung, Integration oder Aktualisierung gemäß der geltenden Gesetzgebung auch durch Veröffentlichung auf der Website <https://www.redion.it> kommuniziert wird, wo Sie weitere Informationen zu den von Redion Italy Insurance SpA eingeführten Datenschutzrichtlinien finden.

## ANHANG A – GLOSSAR

### ANHANG A – GLOSSAR

**Versicherter:** die natürliche Person, die wir mit Vornamen ansprechen, die Passagier auf einem Schiff ist, gemäß der Buchung über den Versicherungsnehmer, wie in den ausgestellten Reisedokumenten gezeigt, und die die Police in Italien oder über die italienische Website des Versicherungsnehmers abgeschlossen hat. Der Versicherte muss der Fahrer des Fahrzeugs sein; seine/ihre Daten und die des Fahrzeugs müssen auf dem Antragsformular zur Einhaltung der Konvention angegeben werden.

**Versicherungsbedingungen:** Klauseln der Police, die Allgemeine Versicherungsbedingungen für den Versicherten, die Beschreibung der Garantien, die ausgeschlossenen Risiken und Beschränkungen der Garantien sowie die Verpflichtungen des Versicherten und der Versicherung enthalten.

**Auftragnehmer:** **GRANDI NAVI VELOCI S.P.A.** mit eingetragenem Sitz und Generalleitung in Calata Marinali d'Italia - 90146 (PA) – P.IVA 13217910150

**Ereignis:** das Auftreten des schädlichen Ereignisses, das einen oder mehrere Unfälle verursacht.

**Familienmitglied( e):** Ehepartner/Mitbewohner, Eltern, Brüder, Schwestern, Kinder, Schwiegereltern, Schwiegersöhne, Schwiegertöchter, Großeltern, Onkel und Neffen bis zum dritten Verwandtengrad, Schwager.

**Garantie:** eine Versicherung, die sich von der Assistenzversicherung unterscheidet und für die Redion im Falle eines Schadens eine Entschädigung zahlt.

**Pannenschaden:** Der Schaden, den das Fahrzeug durch Verschleiß, Defekt, Bruch oder Ausfall der Teile erlitten hat, sodass es unter normalen Bedingungen unmöglich ist, es zu benutzen.

**Entschädigung/Entschädigung:** die Summe, die Redion Ihnen im Falle eines Anspruchs zahlt.

**Regeln, die die Konvention im Allgemeinen regeln:** Klauseln der Konvention, die die Verpflichtungen des Versicherungsnehmers und der Redion regeln.

**Maximalversicherungssumme:** der Höchstbetrag, der Redion im Falle eines Schadens zahlt.

## ANHANG A – GLOSSAR

**Antragsformular:** Das vom Versicherten unterschriebene Dokument, das seine/ihre persönlichen Daten, die Höhe der dafür fälligen Prämie und die Laufzeit der Police enthält.

**Police:** Das Dokument, das die Versicherungsbedingungen und das Antragsformular enthält.

**Preis:** die Summe, die Redion zusteht.

**Redion:** die Versicherungsgesellschaft, d.h. Redion Italy Insurance S.p.A. mit Sitz in der Via del Mulino Nr. 4 - 20057 Assago (MI) – Gesellschaft, die durch Dekret des Ministeriums für Industrie, Handel und Handwerk Nr. 19569 vom 2. Juni 1993 (Amtsblatt Nr. 152 vom 1. Juli 1993) zur Durchführung von Versicherungen autorisiert ist – Eingetragen im Abschnitt I des Registers der Versicherungs- und Rückversicherungsgesellschaften unter Nr. 1.00108 – Gesellschaft der Generali-Gruppe, eingetragen im Register der Versicherungsgruppen – Ein-Mitglieds-Gesellschaft, die der Verwaltung und Koordination der Assicurazioni Generali S.p.A. unterliegt.

**Wohnort:** Der Ort, an dem Sie wohnen, wie im Registerzertifikat angegeben.

**Krankenhausaufenthalt:** der Aufenthalt in einem Gesundheitsinstitut für mindestens eine Nacht.

**Risiko:** die Wahrscheinlichkeit, dass der Unfall eintritt.

**Unfall:** das Auftreten des schädlichen Ereignisses, für das die Versicherungsleistung/Garantie anerkannt wird.

**Organisationsstruktur:** Die Struktur der Redion Italy Insurance S.p.A. - Via del Mulino Nr. 4 – 20057 Assago (MI), bestehend aus Managern, Mitarbeitern (Ärzte, Techniker, Bedienern), Ausrüstung und Einrichtungen (zentralisiert und nicht), die rund um die Uhr, jeden Tag des Jahres, tätig sind und telefonischen Kontakt mit der Versicherten sowie die Organisation und Bereitstellung der in den Versicherungsbedingungen vorgesehenen Unterstützungsleistungen bereitstellen.

**Vereinigte Staatenperson:** si intendono:

- US-Bürger und ständige Einwohner, unabhängig davon, wo sie sich befinden,

## ANHANG A – GLOSSAR

- alle Personen und Unternehmen innerhalb der Vereinigten Staaten von Amerika,
- alle in den Vereinigten Staaten von Amerika gegründeten Unternehmen und deren Tochtergesellschaften, wo immer sie sich befinden;

die in voller Übereinstimmung mit den finanziellen Sanktionen der Vereinigten Staaten von Amerika handeln müssen.

Es sei darauf hingewiesen, dass ausländische Tochtergesellschaften, die von US-Unternehmen betrieben oder kontrolliert werden, sowie Ausländer im Besitz von Vermögenswerten aus den USA in einigen Fällen ebenfalls US-Sanktionen einhalten müssen.

**Fahrzeuge:** Autos, Wohnwagen, Anhänger, schwere Fahrzeuge, Wagen (Traktoren, Traktoren, Sattelaufleger, Lastwagen usw.) und Motorräder, die nicht älter als 20 Jahre ab dem Datum der Erstregistrierung sind, deren Daten im Antragsformular aufgeführt sind.

**Fernverkauf:** Der Kauf der Police, den der Kunde über Werkzeuge wie Telefon, Internet oder E-Mail ohne physische Anwesenheit des Verkäufers zum Zeitpunkt des Kaufs tätigt.

**Träger:** Flugzeug, Touristenbus, Zug, Schiff.

**Reise:** Die Route, die beim Einschiffen beginnt und mit den Ausschiffungsoperationen der versicherten Person für die Rückstrecke endet; innerhalb von maximal 30 aufeinanderfolgenden Tagen.